

Umowa Nr. X/140/20W/14

Zarejestrowana w Generalnym Rejestrze Umów i Zleceń

Departamentu Budżetu i Finansów

URZĘDU MARSZAŁKOWSKIEGO WOJEWÓDZTWA MAŁOPOLSKIEGO

04.11.2014

Załącznik

do Uchwały Nr. 1218/14

Zarządu Województwa Małopolskiego

z dnia 4 listopada 2014 r.

## UMOWA

zawarta w dniu 13.11.2014r w Krakowie – pomiędzy:

1. **Województwem Małopolskim**, zwanym dalej „*Województwem*”, w imieniu którego działa Zarząd Województwa Małopolskiego z siedzibą: ul. Basztowa 22, 31 – 156 Kraków, reprezentowany przez:

**PANA MARKA SOWĘ** – Marszałka Województwa Małopolskiego

**PANA ROMANA CIEPIEŁĘ** – Wicemarszałka Województwa Małopolskiego

przy kontrasygnacie Skarbnika Województwa Pani Marty Tylek

a

2. **Miastem i Gminą Wolbrom**, zwanym dalej „*Gminą*”, w imieniu którego działa

**PAN JAN ŁAKSA** – Burmistrz

przy kontrasygnacie Skarbnika Gminy Pana Jana Turka

NIP 637 – 200 – 34 – 23

9 ust. 1 i art. 10 ust. 2 *ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym* (tekst jedn. Dz. U. z 2013 r. poz. 594, ze zm.), art. 8 ust. 1 *ustawy z dnia 5 czerwca 1998 r. o samorządzie województwa* (tekst jedn. Dz. U. z 2013 r. poz. 596, ze zm.) oraz art. 220 *ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych* (Dz. U. z 2013 r. poz. 885, ze zm.), strony zawierają umowę o następującej treści:

### § 1

Strony umowy postanawiają wspólnie zrealizować zadanie inwestycyjne p.n. „**Obwodnica Wolbromia – Etap I od ul. Miechowskiej do ul. Brzozowskiej**”.

## § 2

1. Niniejsza umowa stanowi kontynuację współpracy prowadzonej między stronami na podstawie umowy nr X/82/ZDW/09 zawartej w dniu 17 sierpnia 2009r.
2. Realizacja zadania, o którym mowa w § 1 polega na wykonaniu robót budowlanych zatwierdzonych pozyskanymi w toku procesu inwestycyjnego decyzjami administracyjnymi.

## § 3

1. Inwestorem zadania objętego niniejszą umową jest **Województwo**.
2. Do współpracy przy realizacji całości niniejszej umowy Województwo upoważnia Zarząd Dróg Wojewódzkich z siedzibą w Krakowie, ul. Głowackiego 56, 30 – 085 Kraków zwany dalej ZDW.

## § 4

1. Wartość szacunkowa zadania, o którym mowa w § 1 objętego niniejszą umową, wynosi **13.615.724,00** (słownie: *trzydzieści milionów sześćset piętnaście tysięcy siedemset dwadzieścia cztery złote 00/100*) i planowa jest do sfinansowania w latach 2015-2016.
2. Zadanie, o którym mowa w § 1, realizowane będzie w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Małopolskiego, zwanego dalej RPO, przy dofinansowaniu unijnym na poziomie 85 % wartości zadania.
3. Strony zobowiązują się pokryć wkład krajowy w kosztach realizacji zadania w zakresie wskazanym w § 2 ust. 2 , przy czym wkład krajowy obejmuje udział w kosztach kwalifikowanych, który wstępnie został przyjęty na poziomie 15 %.

## § 5

1. Wartość szacunkowa zadania objętego niniejszą umową w zakresie określonym w § 1 wynosi **13.615.724,00** (słownie: *trzydzieści milionów sześćset piętnaście tysięcy siedemset dwadzieścia cztery złote 00/100*) co obejmuje:
  - a) szacunkową wartość planowanego dofinansowania unijnego, o którym mowa w § 4 ust. 2, w kwocie **11.573.365,40** (słownie: *jedenastęć milionów pięćset siedemdziesiąt trzy złote 40/100*),
  - b) szacunkową wartość kosztów ponoszonych w ramach planowanego udziału krajowego w kwocie **2.042.358,60** (słownie: *dwa miliony czterdzieści dwa tysiące trzysta pięćdziesiąt osiem złotych 60/100*).

2. Strony ustalają, że koszty o których mowa w ust. 1 lit. b, zostaną sfinansowane w oparciu o następujące zasady:

- 1) wykonanie nawierzchni ( w zakresie 15% udziału krajowego):
  - a) Województwo – 90 % kosztów, tj. 462.447,50 zł
  - b) Gmina – 10 % kosztów; tj. 51.383,06zł
- 2) budowa chodników wraz z obrzeżami( w zakresie 15% udziału krajowego):
  - a) Gmina – 100 % kosztów; tj. 21.994,76 zł
- 3) budowa krawężników ( w zakresie 15% udziału krajowego):
  - a) Województwo – 50 % kosztów, tj. 15.966,50zł
  - b) Gmina – 50% kosztów, tj. 15.966,50zł
- 4) budowa ekranów akustycznych ( w zakresie 15% udziału krajowego):
  - a) Województwo – 25 % kosztów, tj. 126.700,73 zł
  - b) Gmina – 75% kosztów, tj. 380.102,19 zł

3. Zgodnie z zasadami określonymi w ust. 2 szacunkowy udział Gminy w kosztach zadania, o którym mowa w §2 ust. 2, wynosi **469.446,51 zł** (słownie: czterysta sześćdziesiąt dziewięć tysięcy czterysta czterdzieści sześć złotych 51/100), w latach 2015-2016

4. Ostateczna wysokość partycypacji Gminy zostanie określona po dokonaniu wyboru wykonawcy zadania w formie aneksu do niniejszej umowy, sporządzonego przez ZDW z zastrzeżeniem zasad wskazanych w ust. 2.

5. Wszelkie koszty na prace dodatkowe albo nieprzewidziane, niewchodzące w zakres określony w § 2 ust. 2, podlegają osobnemu uzgodnieniu w formie aneksu do niniejszej umowy na zasadach określonych w ust. 2.

6. Do zawarcia aneksów, o których mowa w ust. 4 i 5, jak i w zakresie wynikającym z upoważnienia udzielonego stosowną Uchwałą przez Zarząd Województwa Małopolskiego, umocowany jest Dyrektor ZDW.

## § 6

1. Gmina zobowiązuje się zabezpieczyć w budżecie stosowne środki finansowe celem zapewnienia właściwego wykonania umowy.
2. Gmina zobowiązuje się do zabezpieczenia środków finansowych celem udzielenia Województwu pomocy finansowej w formie dotacji celowej, o której mowa w § 4, w oparciu o stosowną Uchwałę Rady Miejskiej w Wolbromiu
3. W przypadku nie wywiązania się którejkolwiek ze stron ze zobowiązań ustalonych w ust. 1, wszelkie ewentualne koszty i roszczenia powstałe z tego tytułu obciążają tę stronę.

## § 7

1. Umowy z wykonawcą zadania, wyłonionym w trybie udzielenia zamówienia publicznego, zawiera ZDW.
2. ZDW dokonuje odbiorów w ramach zadania, o którym mowa w § 1, przy udziale przedstawicieli Gminy.
3. Strony umowy zgodnie ustalają, że kwota, o której mowa w § 4, będzie wydatkowana przez Województwo wyłącznie na cele wskazane w § 2 ust. 2.
4. Przekazanie przez Gminę pomocy finansowej w formie dotacji celowej, o której mowa w § 4, zostanie dokonane w roku, w którym dotacja ta zostanie udzielona, na konto Województwa Małopolskiego Bank Pekao S.A. Oddział Kraków nr 29 1240 4575 1111 0010 5128 1466 w terminie 15 dni od daty otrzymania pisemnego wezwania sporządzonego przez ZDW.
5. Za dzień przekazania dotacji uważa się dzień obciążenia rachunku bankowego Gminy

## § 8

1. Województwo wykorzysta przyznaną przez Gminę pomoc finansową w formie dotacji celowej w terminie do dnia 31 grudnia roku budżetowego, w którym zostanie ona udzielona. Przez wykorzystanie dotacji rozumie się zapłatę za zrealizowane prace objęte zadaniem, na które dotacja została udzielona.
2. Województwo zobowiązuje się do rozliczenia udzielonej przez Gminę dotacji, obejmującego również zwrot niewykorzystanej jej części, w terminie do dnia 31 stycznia roku następującego po roku budżetowym, w którym została ona udzielona, zgodnie z postanowieniami art. 250 i art. 251 *ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych*.
3. Rozliczenie dotacji następować będzie poprzez dokonanie rozliczenia finansowego.
4. Rozliczenie finansowe dotacji, o którym mowa w ust. 3, powinno zawierać potwierdzone za zgodność z oryginałem kserokopie protokołów odbioru oraz dokumentów i dowodów księgowych zatwierdzonych do wypłaty, potwierdzających poniesione wydatki.
5. Udzielone w ramach dotacji celowych środki wykorzystane niezgodnie z przeznaczeniem oraz pobrane nienależnie lub w nadmiernej wysokości podlegają zwrotowi na rachunek udzielającego dotacji zgodnie z postanowieniami art. 252 *ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych*.
6. Strony dopuszczają oraz deklarują wolę wcześniejszego wykorzystania, rozliczenia oraz zwrotu niewykorzystanych dotacji.

§ 9

1. Do niniejszej umowy mają zastosowanie przepisy *prawa zamówień publicznych, ustawy o finansach publicznych, ustawy o szczególnych zasadach przygotowanie i realizacji inwestycji w zakresie dróg publicznych, prawa budowlanego, ustawy o gospodarce nieruchomościami oraz kodeksu cywilnego.*
2. Wszelkie zmiany treści niniejszej umowy wymagają aneksu w formie pisemnej pod rygorem nieważności.
3. Spory wynikłe z niniejszej umowy podlegać będą orzecznictwu sądu właściwego dla siedziby ZDW.

§ 10

Umowę sporządzono w 7 jednobrzmiących egzemplarzach: 2 dla Województwa, 2 dla Gminy oraz 3 dla Zarządu Dróg Wojewódzkich.

**WOJEWÓDZTWO:**

MARSZAŁEK  
WOJEWÓDZTWA MAŁOPOLSKIEGO

M. S. Sowa  
Marek Sowa

Wicemarszałek  
Województwa Małopolskiego

Dorota Sowa  
Dorota Sowa

Radca Prawny

mgr Iwona Piłkowska  
mgr Iwona Piłkowska

Z up. Skarbnika  
Województwa Małopolskiego

Agnieszka Tulej  
Zast. Dyrektora  
Departamentu Budżetu i Finansów

p.o. DYREKTOR

Magdalena Maj

**GMINA WOLBROM** **GMINA:**

32-340 Wolbrom  
NIP 637-20-03-423

BURMISTRZ

mgr inż. Jan Łukasz

SKARBNIK MIASTA I GMINY

mgr Jan Turek

